

CHAPITRE VII

**HABITAT ET URBANISME**

الفصل السابع

السكنى والتعمير

7-1 Activité de la direction régionale de l'habitat

1-7 نشاط المديرية الجهوية للإسكان

A-Opérations réalisées en 2009

أ-المشاريع المنجزة سنة 2009

Province	التكلفة بالمليون درهم Coût en millions de DH	وحدات أخرى Autres unités			وحدات إعادة الإسكان Unités de recasement			الإقليم
		أنشطة ومناطق صناعية Activités et zones industrielles	مسكن logements	قطع أرضية Lots de terrain	إعادة الهيكلة Restructuration	مسكن logements	بقع أرضية Lots de terrain	
Oujda- Angad	435,4	18	565	1 227	3 876	862	250	وجدة-انجاد
Berkane	236,5	7	166	1 552	3 800	150	397	بركان
Jerada	141,8	33	0	300	4 657	219	89	جرادة
Nador	421,9	2	654	2 459	4 350	200	-	الناصور
Taurirt	101,3	-	-	877	1 144	50	639	تاويرت
Figuig	66,3	-	-	185	1 300	50	500	فجيح

Source: Inspection Régionale de l'Habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement de l'espace - Oujda-

المصدر: المفتشية الجهوية للإسكان والتعمير والتنمية المجالية - وجدة -

b - Opérations réalisées en 2010

ب - المشاريع المنجزة سنة 2010

Province	التكلفة بالمليون درهم Coût en millions de DH	وحدات أخرى Autres unités			وحدات إعادة الإسكان Unités de recasement			الإقليم
		أنشطة ومناطق صناعية Activités et zones industrielles	مسكن logements	قطع أرضية Lots de terrain	إعادة الهيكلة Restructuration	مسكن logements	بقع أرضية Lots de terrain	
Oujda- Angad	321,0	2	276	246	5 554	772	161	وجدة-انجاد
Berkane	106,0	-	-	1 027	2 000	-	398	بركان
Jerada	30,8	33	-	-	500	60	50	جرادة
Nador	95,3	-	-	409	2 200	192	121	الناصور
Taurirt	58,5	2	-	-	2 000	128	-	تاويرت
Figuig	-	-	-	-	-	-	-	فجيح

Source: Inspection Régionale de l'Habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement de l'espace - Oujda-

المصدر: المفتشية الجهوية للإسكان والتعمير والتنمية المجالية - وجدة -

c-Opérations en cours de réalisation en 2010

ج - مشاريع في طور الإنجاز سنة 2010

Province	التكلفة بالمليون درهم Coût en millions de DH	وحدات أخرى Autres unités			وحدات إعادة الإسكان Unités de recasement			الإقليم
		أنشطة ومناطق صناعية Activités et zones industrielles	مسكن logements	قطع أرضية Lots de terrain	إعادة الهيكلة Restructuration	مسكن logements	بقع أرضية Lots de terrain	
Oujda- Angad	176,6	-	257	980	2 369	-	161	وجدة-انجاد
Berkane	280,9	-	806	202	1 500	-	-	بركان
Jerada	25,5	-	128	-	300	139	-	جرادة
Nador	431,5	-	1 200	882	1 589	-	-	الناضور
Taurirt	111,3	-	128	1 020	1 350	-	-	تاويرت
Figuig	12,2	-	-	270	-	-	-	فجيج

Source: Inspection Régionale de l'Habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement de l'espace - Oujda-

المصدر: المفتشية الجهوية للإسكان والتعمير والتنمية المجالية - وجدة -

7-2 Parc logement régional en milieu urbain (en 2004)

2-7 حظيرة السكن الجهوي بالوسط الحضري سنة 2004

Répartition du parc logement par provinces				توزيع حظيرة السكن حسب الأقاليم	
Province	Parc principal	Parc secondaire	Parc vacant	Total	الإقليم
Berkane	32 893	5 937	5 546	44 376	بركان
Figuig	12 535	784	2 466	15 785	فجيج
Jerada	12 076	294	2 167	14 537	جرادة
Nador et Driouch	75 839	8 913	15 312	100 064	الناضور والدریوش
Oujda Angad	83 676	3 172	14 936	101 784	وجدة أنجاد
Taurirt	19 112	609	2 560	22 281	تاويرت
<b>Total région</b>	<b>236 131</b>	<b>19 709</b>	<b>42 987</b>	<b>298 827</b>	<b>مجموع الجهة</b>

Source: RGPH 2004

المصدر: الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

7-3 Offre et demande en logements

3 - 7 عرض وطلب السكن

Estimation annuelle de l'offre et de la demande en logement dans la région de l'Oriental

التقدير السنوي لعرض وطلب السكن بالجهة الشرقية

Années	2 005	2 006	2 007	2 008	2 009	2 010	السنوات
Demande	8 820	9 455	9 819	10 213	10 869	11 504	الطلب
Offre	8 343	9 076	9 316	9 711	10 413	10 954	العرض

Source: Etude Régionale sur les perspectives du secteur de l'immobilier résidentiel à l'horizon 2020 réalisée par l'IRHUAE (issue du IRHUAE)

7-4 Estimation du déficit en logements au niveau urbain de la région de l'Oriental selon la province

4-7 تقدير الخصاص في السكن بالوسط الحضري بالجهة الشرقية حسب الأقاليم

Année 2009

سنة 2009

Province	Ménages occupants des bidonvilles	Ménages résidant des constructions menaçant ruine	Ménages résidant des constructions menaçant ruine	Ménages cohabitants	Total	الإقليم
Berkane	323	325	1 221	1 111	2 980	بركان
Figuig	500	691	397	213	1 801	فجيج
Jerada	110	294	200	106	710	جرادة
Nador et Driouch	-	450	4 856	1 604	6 910	الناضور والدريوش
Oujda Angad	30	680	4 125	2 329	7 164	وجدة أنجاد
Taourirt	-	452	3 125	1 825	5 402	تاويرت
<b>Total région</b>	<b>963</b>	<b>2 892</b>	<b>13 924</b>	<b>7 188</b>	<b>24 967</b>	<b>مجموع الجهة</b>

Source: Inspection Régionale de l'Habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement de l'espace - Oujda-

المصدر: المفتشية الجهوية للإسكان والتعمير والتنمية المجالية - وجدة -

7-5 Programme Villes sans Bidonvilles -VSB-  
Situation à fin 2010

7 - 5 برنامج مدن بدون صفيح  
(الوضعية أواخر 2010)

Ville ou centre	Nombre de ménages concernés	Nombre de baraques démolies	Taux de démolition En %	Baraques non démolies	المدينة أو المركز
Oujda	1 866	1 826	97	30	وجدة
Berkane	716	393	54	323	بركان
Saidia	466	466	100	-	السعيدية
Taurirt	300	300	100	-	تاويرت
Nador	313	313	100	-	الناصور
Jerada	235	125	53	110	جرادة
Bouarfa	500	-	-	500	بوعرفة
Figuig	189	189	100	-	فجيج
Bni tadjit	300	300	100	-	بني تادجيت
Talsint	600	600	100	-	تالسينت
Abbou lakhal	103	103	100	-	عبو لكحل
Ait Boumeryem	153	153	100	-	آيت بوميريم
<b>Total</b>	<b>5 741</b>	<b>4 768</b>	<b>78</b>	<b>963</b>	<b>المجموع</b>

Source: Inspection Régionale de l'Habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement de l'espace - Oujda-

المصدر: المفتشية الجهوية للإسكان والتعمير والتنمية المجالية - وجدة -

7-6 L'habitat social: Projets conventionnées  
dans le cadre de l'article 19 au niveau  
de la région de l'Oriental

6-7 السكن الاجتماعي: مشاريع متعاقدة  
في إطار الفصل 19 على صعيد  
الجهة الشرقية

(Logement à 200 000)

(200000 ألف سكن)

Promoteur	Localisation des projets	Dénomination des projets	Date de convention	Consistance des projets	
				Nombre d'unités globales	Nombre d'unités sociales
Groupe Salma-Chaimae zine	Oujda Rte de Taza, CR Isly TF 52 798	(Kaoutar)	22/05/2002	693	693
ALEM	Oujda, Bd Oued Makhazine, TF 97406	(Angad)	28/11/2001	220	220
FADESA	Saidia	Jardin de malouya)	2 002	3 062	1 835
ALEM	Nador	(Al Amal)	28/11/2001	136	136
CHAABI	Nador	(Riad Saada2)	05/04/2002	200	200
	Nador	(Riad Saada3)	05/04/2002	115	115

Source: Inspection Régionale de l'Habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement de l'espace - Oujda-

المصدر: المفتشية الجهوية للإسكان والتعمير والتنمية المجالية - وجدة -

7-7 Unités mises en chantier et unités achevées pour l'année 2010 (en milieu urbain)

7-7 وحدات في طريق الإنجاز ووحدات منجزة سنة 2010 (وسط حضري)

	Nombre de lots	Nombre de logements	Unités de restructuration	Total	Dont unités sociales	
Unités mises en chantier	6 627	9 241	11 427	<b>27 295</b>	13 927	وحدات في طريق الإنجاز
Unités achevées	3 539	3 779	11 025	<b>18 343</b>	6 788	وحدات منجزة

Source: Inspection Régionale de l'Habitat, de l'urbanisme et de l'aménagement de l'espace - Oujda-

المصدر: المفتشية الجهوية للإسكان والتعمير والتنمية المجالية - وجدة -

7-8 Documents d'urbanisme durant 2008 et 2009 Préfecture d'Oujda-Angad

8-7 وثائق التعمير بين 2008 و2009 عمالة وجدة-أنجاد

الجماعات و المراكز والمناطق Communes, centres et secteurs				
مصادق عليه Homologué تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation	الإسم Nom	في طور المصادقة En cours d'homologation	في طور الدراسة En cours d'étude	نوع التصاميم
-	-	-	Ain Sfa عين الصفا	تصاميم التنمية Plans de développement
-	-	-	مستقركي Mestferki Ancienne Médina المدينة القديمة	تصاميم التهيئة Plans d'aménagement
-	-	-	وجدة الكبرى Grand Oujda	المخطط المديرى للتهيئة الحضرية Plan directeur urbain d'aménagement

Source: Agence urbaine - Oujda -

المصدر: الوكالة الحضرية - وجدة -

7-9 Documents d'urbanisme durant 2008 et 2009  
Province de Jerada

9-7 وثائق التعمير بين 2008 و2009  
إقليم جرادة

الجماعات و المراكز والمناطق Communes, centres et secteurs		مصادق عليه Homologué	في طور المصادقة En cours d'homologation	في طور الدراسة En cours d'étude	نوع التصاميم
تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation	الإسم Nom				
-	-	-	-	لمريجة Lamrija	تصاميم التنمية Plans de développement
-	-	-	-	Labkhata لبخاتة	تصاميم التهيئة Plans d'aménagement
-	-	-	-	كنفودة Guenfouda	المخطط المديرى للتهيئة الحضرية Plan directeur urbain d'aménagement

Source: Agence urbaine - Oujda -

المصدر: الوكالة الحضرية - وجدة -

7-10 Documents d'urbanisme durant 2008 et 2009  
Province de Berkane

10-7 وثائق التعمير خلال سنتي 2008 و2009  
إقليم بركان

الجماعات و المراكز والمناطق Communes, centres et secteurs		مصادق عليه Homologué	في طور المصادقة En cours d'homologation	في طور الدراسة En cours d'étude	نوع التصاميم
تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation	الإسم Nom				
-	-	-	-	Grand Berkane بركان الكبرى	تصاميم التنمية Plans de développement
-	-	-	-	Saidia السعيدية	تصاميم التهيئة Plans d'aménagement
-	-	-	-	Chouhiya الشو	المخطط المديرى للتهيئة الحضرية Plan directeur urbain d'aménagement

Source: Agence urbaine - Oujda -

المصدر: الوكالة الحضرية - وجدة -

7-11 Documents d'urbanisme durant 2008 et 2009  
Province de Taourirt

11-7 وثائق التعمير خلال سنتي 2008 و2009  
إقليم تاوريرت

الجماعات و المراكز والمناطق Communes, centres et secteurs				نوع التصاميم
مصادق عليه Homologué تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation	الإسم Nom	في طور المصادقة En cours d'homologation	في طور الدراسة En cours d'étude	
-	-	-	Sidi Lahssen سيدي لحسن Ain Lahjer عين لحجر El Aioune Sidi Melouk	تصاميم التنمية Plans de développement
-	-	-	العيون سيدي ملوك كطيطر Gteter Ahl Oued Za أهل وادزا	تصاميم التهيئة Plans d'aménagement
-	-	-		المخطط المديرى للتهيئة الحضرية Plan directeur urbain d'aménagement

Source: Agence urbaine - Oujda -

المصدر: الوكالة الحضرية - وجدة -

7 - 12 Documents d'urbanisme durant 2008 - 2009  
Province de Nador

12-7 وثائق التعمير خلال سنتي 2008 و2009  
إقليم الناظور

تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation	مصادق عليه Homologué	في طور المصادقة En cours d'homologation	في طور الدراسة En cours d'étude	نوع التصاميم Type de plan
-	CR Bni sidel louta الجماعة القروية بني سيدل لوطا المركز	-	Bni sidel louta centre بني سيدل لوطا المركز	تصاميم التنمية Plans de développement
-	CR Alberkaniene الجماعة القروية البركانين المركز	-	Alberkaniene centre البركانين المركز	
-	CR Hassi berkane الجماعة القروية حاسي بركان المركز	-	Hassi berkane centre حاسي بركان المركز	
-	CU Selouane الجماعة الحضرية لسولان	Parc industriel de Selouane الحضيرة الصناعية لسولان	-	تصاميم التهيئة Plans d'aménagement
-	CU Nador الجماعة الحضرية للناظور	-	PA Sectoriel Taouma التصميم القطاعي تاويمة	
-	CU Bniansar الجماعة الحضرية بني انصار	-	Bni ansar centre بني أنصار المركز	
-	CU Zeghanghan الجماعة الحضرية زغنغان	-	Bni ansar périphérie ضاحية بني انصار	
-	CU rass el ma الجماعة الحضرية لراس الماء	-	Centre de farkhana مركز فرخانة	
-	CR Arkemane الجماعة القروية لأركمان	-	Jaadar centre جعدر المركز	
-	CR Laazanen الجماعة القروية لإعزائن	-	Rass el maa centre راس الماء المركز	
-	CR Bni chiker الجماعة القروية لبني شيكر	-	Kariat arkemae قرية أركمان	
-	CR Bni chiker jbel الجماعة القروية لبني سيدل الجبل	-	Laazanen centre إعزائن المركز	
-	CR Bni bouyefour الجماعة القروية لبني بويفرور	-	Bni chiker بني شيكر	
-	CR deTroughout الجماعة القروية لتروكوت	-	Bni sidel jbel centre بني سيدل الجبل المركز	
-	-	-	Bni bouyefour بني بويفرور	-
-	-	-	Troughout centre et plage تروكوت المركز والشاطئ	-

7 - 13 Documents d'urbanisme durant 2008-2009  
(Suite1)

Province de Nador

13-7 وثائق التعمير خلال سنتي 2008 و 2009  
(تابع1)

إقليم الناظور

الجماعات والمراكز والمناطق Communes, centres et secteurs		في طور المصادقة En cours d'homologation	En cours d'étude في طور الدراسة	نوع التصاميم
مصادق عليه Homologué	الإسم Nom			
تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation				
-	CU. Nador الجماعة الحضرية للناظور CU.Bni ansar الجماعة الحضرية بني انصار CR. Bouareg لجماعة القروية لبوعرك CR. Arekmane الجماعة القروية لأركمان	-	Plan de sauvegarde et de la mise en valeur des abords de la Marchica avec plans sectoriels: تصميم تهيئة خاص بحماية جنيات بحيرة مار تشيكا مع التصاميم القطاعية : PA secteur Nador التصميم القطاعي الناظور PA secteur atamlayoun التصميم القطاعي أطليون PA secteur Bni Ansar التصميم القطاعي بني انصار PA secteur Kariat Arkeman التصميم القطاعي قرية أركمان	تصاميم التهيئة الخاصة Plans d'aménagement spécifique
-	CU. Nador الجماعة الحضرية للناظور CU.Bni ansar الجماعة الحضرية بني انصار CU rass El ma الجماعة الحضرية راس الماء <b>الجماعات القروية: CR</b> El berkanienne البركنين Bouareg بو عرك Arekmane أركمان Laazanen إعزائن Bni Chiker بني شيكر Ihddaden إحدادن	-	Schéma directeur d'aménagement urbain du littoral méditerranéen de l'Oriental ( SDAULMO) التصميم المديرى للتهيئة الحضرية للساحل المتوسطي الشرقي	التصميم المديرى للتهيئة الحضرية Plan directeur d'aménagement- urbain

7-14 Documents d'urbanisme durant 2008 - 2009  
(suite2)  
Province de Nador

14-7 وثائق التعمير خلال سنتي 2008 و 2009  
(تابع 2)  
إقليم الناظور

تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation	مصادق عليه Homologué	الاسم Nom	في طور المصادقة En cours d'homologation	في طور الدراسة En cours d'étude	نوع التصاميم Types de plans
	<b>Communes urbains</b>				
	<b>CU: الجماعات الحضرية</b>				
	Nador	الناظور	تصميم تهيئة القطب الحضري للعروي		
	Zgnangnan	زغنغان	Plan		
	Bni Ansar	بني انصار	d'Aménagement		
	Selouane	سلوان	du pole urbain de		
	Al aroui	العروي	l'Aroui (CU d'Al		
			Aroui)		
	<b>Communes rurales</b>				
	<b>الجماعات القروية CR</b>				
	Arekmane	أركمان	تصميم التهيئة التوسعي		
	Haddadene	إحدادن	لزغنغان		
	Iksane	إكسان	Plan		
	Bou Areg	بوعرك	d'Aménagement		
	Bni Chiker	بني شيكر	de Zeghanghane		
	Laazanene	إعزائن	extention (CU de		
	Bni Sidel Jbel	بني سيدل الجبل	Zeghanghane)		
	Bni sidel louta	بني سيدل لوطا			
	Bni Bou Ifrou	بني بوبفروور	تصميم تهيئة مركز		
	Oulad Setout	ولاد ستوت	الجماعة القروية		
	Tiztoutine	تزتوطين	لتزتوطين		
	Bni Oukil Ouled M'haned	بني أوكيل أولاد أمحنند	Plan		
	<b>Espaces à vocation spécifique</b>				
	<b>المجالات ذات صبغة خاصة :</b>				
	Périmètres irrigués de Bouareg et de Gare		d'Aménagement		
	المجالات المسقية لبوعرك وكركت		du centre de la		
	Mrchica,Gourougou; Cap des trois fourches		commune rurale		
	مارشيك و كوروكو وراس ورك		de Tiztoutine)		

التصميم المدبري للتهيئة الحضرية  
Plan directeur d'aménagement- urbain

7 - 15 Documents d'urbanisme durant (suite2)  
les années: 2008 et 2009  
Province de Driouch

15-7 وثائق التعمير خلال سنتي 2008 و 2009

إقليم الدريوش

Communes, centres et secteurs		الجماعات و المراكز والمناطق		نوع التصاميم	
مصادق عليه Homologué	الإسم Nom	في طور المصادقة En cours d'homologation	في طور الدراسة En cours d'étude		
تاريخ المصادقة عليه Date d'homologation					
26 ماي 2009 موافق ل 10 رمضان 1430 26 Mai 2009/ 19 Ramadan 1430	<u>CR</u> Tasaft centre	الجماعة القروية تسافت/ المركز	-	-	تصاميم التنمية Plans de développement
-	<u>CR</u> Bni marghanine Oulad amghar centre Tazaghine centre Dar kebddani centre	<u>الجماعات القروية</u> بني مرغنين أولاد أمغار المركز تازغين المركز دار الكبداني المركز	voir la page qui suit أنظر الصفحة المالية	Bni marghanine بني مرغنين Oulad amghar centre أولاد أمغار المركز Tazaghine centre تازغين المركز Dar kebddani centre دار الكبداني المركز	تصاميم التهيئة الخاصة Plans d'aménagement spécifique
-	<u>CR</u> Dar el kabdani Amejjaw Tazaghine Boudinar Oulad amghar Bni marghanine Troughout	<u>الجماعات القروية :</u> دار الكبداني أمجار تازغين بودينار أولاد أمغار بني مرغنين تروكوت	-	Schéma directeur d'aménagement urbain du littoral méditerranéen de l'Oriental ( SDAULMO) التصميم المديرى للتهيئة الحضرية للساحل المتوسطي الشرقي	التصميم المديرى للتهيئة الحضرية Plan directeur d'aménagement urbain-

7-16 Les documents qui sont en cours d'approbation:  
Province de Driouch

16-7 وثائق التعمير وفي طور المصادقة:  
إقليم الدريوش

durant les années 2008 et 2009

خلال سنتي 2008 و 2009

Plan d'Aménagement du pole urbain de l'Aroui( Cu d'al Aroui)

تصميم تهيئة القطب الحضري للعروي

plan d'aménagement de Zeghanghane extension (Cu de zeghanghae)

تصميم التهيئة التوسعي لزغغان

Plan d'aménagement de centre de la commune rurale de Tiztoutine (CR Tiztoutine)

القروية تزطوتين تصميم تهيئة مركز الجماعة

Source : Agence urbaine - Nador -

المصدر: الوكالة الحضرية - الناظور-

